

ERYTHEIA
REVISTA DE ESTUDIOS BIZANTINOS Y NEOGRIEGOS
VOLUMEN 38 (2017)

ÍNDICE

ARTÍCULOS

D. MARTÍNEZ CHICO-A. GONZÁLEZ GARCÍA, Conjunto de <i>nummi</i> visigodos procedente de Los Cercadillos (Alcalá de Guadaíra, Sevilla)	9
M. GARCÍA-AMORÓS-J. SOTO-CHICA, Menandro el Protector y la embajada de Zemarco de Cilicia: traducción al español y estudio de la primera embajada de una potencia cristiana al Asia Oriental	25
E. PINZÓN AVENDAÑO, Interacciones entre Bizancio y el islam en el medio letrado: Simeón Seth en el contexto del siglo XI	51
E. MADARIAGA, Adverbios de foco en griego bizantino: <i>μόνον/μόνος</i> en la <i>Historia</i> de Nicetas Coniata (s. XII-XIII)	75
J. F. DOMÍNGUEZ DOMÍNGUEZ, Adquisición de códices de Andrés Darmario para El Escorial (1571)	117
J. M. FLORISTÁN, Los contactos de la Chimarra con Roma y España en la segunda mitad del s. XVI y primeras décadas del s. XVII	139
J. M. FLORISTÁN, Relación del viaje de Antonio de Echávarri a la Chimarra (Himarë) en el verano de 1575	183
E. LATORRE BROTO, <i>Un brindis en el Acrocorinto</i> : la excursión por la Argólide del cónsul Plácido de Jove y Hevia en 1850	199
X. ΜΠΙΝΤΟΥΔΗΣ, Το δημοτικό τραγούδι και η νεοελληνική λογοτεχνία. Σχέσεις επιρροής ή διαλεκτικές σχέσεις;	239
T. TSCHÖGELE, Griechische Zeitungssprache im 19. und 20. Jahrhundert	279
E. AYENSA PRAT, Àurea de Sarrà, una bacante catalana en las estribaciones de la Acrópolis	325
M. Γ. ΒΑΡΒΟΥΝΗΣ, Ο «Μορφωτικός Όμιλος Κομοτηνής» και η μελέτη της ιστορίας και του πολιτισμού της Θράκης	355

Discusiones y reseñas

- P. CESARETTI-B. HAMARNEH, *Testo agiografico e orizzonte visivo. Ricontestualizzare le Vite dei saloi Simeone e Andrea (BHG 1677, 115z)* (por J. SIMÓN PALMER), 371.– Anna LAMPA-DARIDI, *La conversion de Gaza au christianisme: La Vie de S. Porphyre. Edition critique, traduction, commentaire* (por M. HERRERO DE JAUREGUI), 375.– *Concilium Uniuersale Nicaenum Secundum. Concilii Actiones VI-VII. Tarasii et Synodi Epistulae. Epiphanii sermo laudato-rius. Canones. Tarasii epistulae post synodum scriptae. Appendix Graeca*, ed. E. LAMBERZ (por M. CABALLERO), 377.– *Commentaria et lexica Graeca in papyris reperta. Pars I. Commentaria et lexica in auctores. Vol. 1. Aeschines-Bacchylides. Fasc. 2.2. Alexis-Anacreon*, a cura di E. ESPOSITO, A. PORRO, M. FARIOLI, M. MOLFINO (por J. M. FLORISTÁN), 381.– *Reading Eustathios of Thessalonike*, ed. by F. PONTANI, V. KATSAROS, V. SARRIS (por J. M. FLORISTÁN), 383.– Andrea Massimo CUOMO (ed.), *Ioannis Canani de Constantinopolitana obsidione relatio*. A critical edition, with English translation, introduction and notes of John Kananos' Account of the siege of Constantinople in 1422 (por J. M. FLORISTÁN), 389.– Nàdia PETRUS PONS, *Alchoranus Latinus quem transtulit Marcus canonicus Toletanus* (por Á. CANCELA CILLERUELO), 394.– Ilias TAXIDIS, *Les épigrammes de Maxime Planude. Introduction, édition critique, traduction française et annotation* (por J. ÁNGEL Y ESPINÓS), 400.– D. BOOMS-P. HIGGS, *Sicily: culture and conquest*. Catálogo de la exposición (London, British Museum, 21 April-14 August 2016) (por M. CORTÉS ARRESE), 403.– T. GAUTIER-K. KAVAFIS, *Constantinople. Eterno viaje a Ítaca* (por M. CORTÉS ARRESE), 405.– J. SIGNES CODOÑER, *La quimera de los gramáticos. Historia de la voz media del verbo griego en la tradición gramatical desde Apolonio Díscolo hasta Ludolf Küster y Philipp Buttmann* (por G. MARÍN CASAL), 408.– Miguel CORTÉS ARRESE, *Escenarios del arte bizantino* (por S. MORALES CANO), 413.– Pierre GILLES, *Topografía de Constantinopla*, intr., trad. del latín y notas de Domingo F. Sanz, ensayos preliminares de P. Bádenas de la Peña y M. Ángel de Bunes Ibarra (por L. A. DE CUENCA), 418.– Pedro BÁDENAS DE LA PEÑA, *Cavafis. Poesía completa* (por F. J. ORTOLÁ SALAS), 420.– Sarantis AN-TÍOCOS, *SER-pentinata I*, dibujos de M. Alcorlo, prólogo de C. Janés; *SER-pentinata II*, dibujos y prólogo de M. Alcorlo; *LUZAZUL*, con 18 dibujos de M. Alcorlo y el poema MOVIMIENTO de C. Janés (por J. R. DEL CANTO NIETO), 424.–

ERYTHEIA

REVISTA DE ESTUDIOS BIZANTINOS Y NEOGRIEGOS.

Volumen 38 (2017), pp. 9-23.

David MARTÍNEZ CHICO y Alberto GONZÁLEZ GARCÍA

Conjunto de *nummi* visigodos procedente de Los Cercadillos (Alcalá de Guadaíra, Sevilla)

RESUMEN: Los autores documentan un pequeño depósito compuesto por siete bronce visigodos que fueron hallados por un particular de forma casual, esturreados a ras de suelo, tras unas fuertes lluvias, en Los Cercadillos (Alcalá de Guadaíra, Sevilla). Con este trabajo se procede a su estudio y se ofrece una aproximación histórica de este numerario, cuya atribución a los visigodos es discutida.

PALABRAS CLAVE: historia visigoda, arqueología, emisiones monetales, bronce.

ABSTRACT: The authors present a small deposit composed by seven Visigothic bronzes, which were found fortuitously by a private individual after heavy rains in Los Cercadillos (Alcalá de Guadaíra, Seville). With this paper we proceed to study them and offer a historical approach to this coinage, whose attribution to the Visigoths is discussed.

KEYWORDS: Visigothic history, Archaeology, Coinage, bronze.

ERYTHEIA

REVISTA DE ESTUDIOS BIZANTINOS Y NEOGRIEGOS.

Volumen 38 (2017), pp. 25-49.

M. GARCÍA-AMORÓS y J. SOTO-CHICA

Menandro el Protector y la embajada de Zemarco de Cilicia: traducción al español y estudio de la primera embajada de una potencia cristiana al Asia Oriental

RESUMEN: Ofrecemos la primera traducción al español del relato de la embajada de Zemarco de Cilicia, un embajador bizantino que entre 569 y 571 viajó a lo que hoy es el Occidente de la actual China, llevando a cabo una misión diplomática cuyos resultados fueron determinantes para la historia del Próximo Oriente y Europa. La traducción se acompaña de un estudio histórico y geográfico, a fin de poner a disposición de los estudiosos hispanos este relevante precedente de las relaciones políticas entre Europa y el Mediterráneo por un lado y el Asia Central y Oriental por otro.

PALABRAS CLAVE: Menandro el Protector, Bizancio, sasánidas, persas, diplomacia, Edad Media, Antigüedad Tardía.

ABSTRACT: We provide here the first Spanish translation of the report of the embassy of Zemarco of Cilicia, a Byzantine ambassador, who travelled between 569 and 571 to the West of China and carried out a diplomatic mission whose results were decisive for the history of the Near East and Europe. The translation is accompanied by a historical and geographical study. Our purpose is to make available to Spanish scholars this relevant precedent of political relationships between Europe and the Mediterranean on one side and Central and Oriental Asia on the other.

KEYWORDS: Menander Protector, Byzantium, Sassanid, Persians, diplomacy, Middle Ages, Late Antiquity.

ERYTHEIA

REVISTA DE ESTUDIOS BIZANTINOS Y NEOGRIEGOS.

Volumen 38 (2017), pp. 51-74.

Eduardo PINZÓN AVENDAÑO

Interacciones entre Bizancio y el islam en el medio letrado: Simeón Seth en el contexto del siglo XI

RESUMEN: Un panorama transversal sobre la relación entre los letrados bizantinos y árabes alrededor de los siglos XI y XII se hace necesario. El presente estudio de caso pretende hacer un aporte en este sentido a través de la figura de Simeón Seth. Él era un astrologo-médico bizantino conocido por presenciar el eclipse de 1054 durante su estancia en el Egipto fatimí, también por hacer uso de su conocimiento de la astrología para predecir la muerte de Roberto Guiscardo en el año 1085.

PALABRAS CLAVE: dietética, astrología, Antioquía, contactos científicos, movimiento de traducción.

ABSTRACT: A cross-cultural perspective on the relationship between Byzantine and Arabs scholars in the 11th and 12th centuries becomes necessary. This case study aims to make a contribution in this field through the figure of Symeon Seth. He was an astrologer-doctor of the Byzantine empire, well-known as a witness of the 1054 eclipse, while he was in Fatimid Egypt, and also by taking advantage of his knowledge of astrology to predict Robert Guiscard's death in 1085.

KEY WORDS: Dietetics, astrology, Antioch, scientific contacts, translation exchange.

ERYTHEIA

REVISTA DE ESTUDIOS BIZANTINOS Y NEOGRIEGOS.

Volumen 37 (2016), pp. 75-115.

Elisabet MADARIAGA

Adverbios de foco en griego bizantino: μόνον/μόνος en la *Historia* de Nicetas Coniata (s. XII-XIII)

RESUMEN: En este trabajo estudiamos las propiedades sintácticas (alcance y posición), semánticas (exclusión, restricción) y pragmáticas (función informativa) de μόνον/μόνος como adverbio y adjetivo de foco en la *Χρονική Διήγησις* del historiador bizantino Nicetas Coniata (s. XII-XIII). El análisis pragmático –que se ocupa de los mecanismos de comunicación entre el emisor y el receptor de un mensaje– se relaciona inevitablemente con el controvertido tema del orden de palabras en griego antiguo y en el griego culto de épocas posteriores, como la bizantina.

PALABRAS CLAVE: Adverbios de foco, foco exclusivo, foco expansivo, “solo”, μόνον, orden de palabras, historiografía bizantina.

ABSTRACT: This paper studies the syntactic (scope and position), semantic (exclusion, restriction) and pragmatic (informative) properties of focus adverb μόνον and focus adjective μόνος in the *Χρονική Διήγησις* of the Byzantine historian Nicetas Choniates (12th-13th century). Pragmatic analysis –which deals with mechanisms of communication between the issuer and the receiver of a message– is inevitably linked to the controversial issue of word order in ancient Greek and in high-level Greek of later times, such as the Byzantine.

KEYWORDS: Focus adverbs, exclusive Focus, expansive Focus, “only”, μόνον, word order, Byzantine historiography.

ERYTHEIA

REVISTA DE ESTUDIOS BIZANTINOS Y NEOGRIEGOS.

Volumen 38 (2017), pp. 117-137.

Juan Francisco DOMÍNGUEZ DOMÍNGUEZ

Adquisición de códices de Andrés Darmario para El Escorial (1571)

RESUMEN: En el año 1571 Felipe II adquiere para la biblioteca de El Escorial un lote de 19 manuscritos al mercader griego Andrés Darmario, tras el pertinente examen de los mismos por su secretario Antonio Gracián, quien contó con la asistencia de Calvete de Estrella para la tasación de los códices. De dicha tasación ha quedado constancia en un documento conservado en el Archivo General de Simancas, que se publica aquí por primera vez en su integridad. Se ofrecen además algunas noticias sobre Antonio Gracián.

PALABRAS CLAVE: Andrés Darmario, Biblioteca de El Escorial, Antonio Gracián, Cristóbal Calvete de Estrella, Felipe II, códices griegos.

ABSTRACT: In 1571, King Philip II purchases for the library of El Escorial a set of 19 manuscripts from the Greek merchant Andreas Darmarios, once they were examined by the royal secretary Antonio Gracián. In the appraisal of the books Gracián was helped by Calvete de Estrella. This appraisal has been recorded in a document preserved in the Archivo General de Simancas and is published in this paper for the first time in its entirety. Some information about Antonio Gracián is also offered.

KEYWORDS: Andreas Darmarios, Library of El Escorial, Antonio Gracián, Cristóbal Calvete de Estrella, Philip II of Spain, Greek manuscripts.

ERYTHEIA

REVISTA DE ESTUDIOS BIZANTINOS Y NEOGRIEGOS.

Volumen 38 (2017), pp. 139-182.

José M. FLORISTÁN

Los contactos de la Chimarra con Roma y España en la segunda mitad del s. XVI y primeras décadas del s. XVII

RESUMEN: Reconstrucción de los contactos diplomáticos de la Chimarra con Roma y el reino de Nápoles en la segunda mitad del s. XVI y dos primeras décadas del s. XVII. Edición de documentos inéditos.

PALABRAS CLAVE: Chimarra, Nápoles, Roma, peticiones de ayuda militar, Atanasio de Acrida, Stratis Zacna, Juan Perdicaris, Constantino Varsi, Juan Zacna.

ABSTRACT: An account of the diplomatic contacts of Himarë with Rome and the kingdom of Naples in the second half of the 16th century and the first two decades of the 17th century. Edition of unpublished documents.

KEYWORDS: Himarë, Naples, Rome, requests of military help, Athanasius of Ohrid, Stratis Zacna, John Perdicaris, Constantine Varsi, John Zacna.

PALABRAS CLAVE: Chimarra, chimarotes, Albania, Epiro, arzobispado de Acrida, Imperio Otomano, identidades regionales, teoría de la comunicación intergrupos, modelos relacionales de identificación de grupo.

ERYTHEIA

REVISTA DE ESTUDIOS BIZANTINOS Y NEOGRIEGOS.

Volumen 38 (2017), pp. 183-198.

JOSÉ M. FLORISTÁN

Relación del viaje de Antonio de Echávarri a la Chimarra (Himarë) en el verano de 1575

RESUMEN: Descripción de la Chimarra (Himarë, Albania) por el capitán Antonio de Echávarri, enviado a la región por don Juan de Austria para comprobar la posibilidad del levantamiento antiturco propuesto por Mateo Papajuan y Pano Cestólico en la Baja Grecia.

PALABRAS CLAVE: Chimarra, Antonio de Echávarri, embajada de Mateo Papajuan y Pano Cestólico, Baja Grecia.

ABSTRACT: Himarë's description by captain Antonio de Echávarri, Don Juan de Austria's emissary to that Albanian region to gain information about the real possibilities of an uprising against the Sublime Porte as proposed by Matthaëus Papaioannis and Panos Kestolikos for Lower Greece.

KEY WORDS: Himarë, Antonio de Echávarri, embassy of Matthaëus Papaioannis and Panos Kestolikos, Lower Greece.

ERYTHEIA

REVISTA DE ESTUDIOS BIZANTINOS Y NEOGRIEGOS.

Volumen 38 (2017), pp. 199-238.

Eva LATORRE BROTO

Un brindis en el Acrocorinto: la excursión por la Argólide del cónsul Plácido de Jove y Hevia en 1850

RESUMEN: Con motivo de la edición del primer relato de viajes de un español por Grecia conocido hasta ahora, se revisa brevemente la etapa ateniense de sus dos protagonistas: 1) el autor del texto, Plácido de Jove y Hevia, cónsul español entre 1850 y 1851, político y diplomático; y 2) su acompañante Jerónimo de la Gándara, arquitecto pensionado de la Escuela de Arquitectura de Madrid que alcanzó gran renombre en la segunda mitad del siglo XIX.

PALABRAS CLAVE: Relaciones diplomáticas España-Grecia, siglo XIX; Viajes por Grecia, siglo XIX; Plácido de Jove y Hevia; Jerónimo de la Gándara; Corona de Aragón en los ducados de Atenas y Neopatria; almogávares.

ABSTRACT: Taking as a starting point the first travel account on Greece by a Spaniard known so far, this article briefly surveys the Athenian period of the narrative's two protagonists: 1) the author of the text, Plácido de Jove y Hevia, Spanish consul between 1850 and 1851, politician and diplomat; and 2) his companion Jerónimo de la Gándara, pensioned architect from the Architecture School of Madrid, who rose to widespread fame in the second half of the 19th century.

KEYWORDS: Diplomatic relationships Spain-Greece, 19th century; Travels in Greece, 19th century; Plácido de Jove y Hevia; Jerónimo de la Gándara; Crown of Aragon in Duchies of Athens and Neopatria; Almo-gavars.

ERYTHEIA

REVISTA DE ESTUDIOS BIZANTINOS Y NEOGRIEGOS.

Volumen 38 (2017), pp. 239-278.

ΧΡΗΣΤΟΣ ΜΠΙΝΤΟΥΔΗΣ

Το δημοτικό τραγούδι και η νεοελληνική λογοτεχνία. Σχέσεις επιρροής ή διαλεκτικές σχέσεις;

ΠΕΡΙΛΗΨΗ: Ξεκινώντας από την παρουσίαση των σημαντικότερων εκδόσεων του Δημοτικού τραγουδιού κατά τον 19^ο αιώνα, το άρθρο επιχειρεί, θέτοντας ως βάση του το μοτίβο του *διαλόγου*, να περιγράψει αντιπροσωπευτικές περιπτώσεις ποιητών των δύο περασμένων αιώνων (Σολωμός, Τυπάλδος, Βαλαωρίτης, Καβάφης, Σεφέρης, Γκανάς, Πιερής) που διάβασαν και συνομίλησαν με την λαϊκή παράδοση με τρόπο ιδιαίτερο και ουσιαστικό. Στόχος του άρθρου είναι να καταδείξει πως το μοτίβο του *διαλόγου* στη σχέση δημοτικής και λόγιας ποίησης δεν υπήρξε απλά μία μιμητική διαδικασία επιρροής, αλλά αφορμή για μία καθοριστικότερη και γόνιμη λογοτεχνική και πολιτισμική διαδικασία που εξελίσσεται μέσα στους αιώνες.

ΛΕΞΕΙΣ ΚΛΕΙΔΙΑ: Δημοτική ποίηση, λόγια ποίηση, διάλογος, επιρροή.

ABSTRACT: Starting from the presentation of the most important publications of Greek folk songs in the 19th century, the article attempts, having the pattern of *dialogue* as a basis, to describe representative cases of poets of the past two centuries (Solomos, Tipaldos, Valaorititis, Cavafy, Seferis, Ganas, Pieris) who read and conversed with the tradition in a special and meaningful way. The aim of this article is to highlight that the pattern of the *dialogue* in relation to folk poetry and poetry was not just a mimetic process of influence, but the occasion for one decisive and fruitful literary and cultural process that evolves through the centuries.

KEYWORDS: Folk poetry, poetry, dialogue, influence.

ERYTHEIA

REVISTA DE ESTUDIOS BIZANTINOS Y NEOGRIEGOS.

Volumen 38 (2017), pp. 279-323.

Μ. Γ. ΒΑΡΒΟΥΝΗΣ

Η «Επιτροπή Ποντιακών Μελετών» και οι τοπικές σπουδές στην Ελλάδα

ΠΕΡΙΛΗΨΗ: Στη μελέτη αυτή εξετάζεται το ερευνητικό και εκδοτικό έργο της «Επιτροπής Ποντιακών Μελετών», ενός σωματείου που ασχολείται με την μελέτη της ιστορίας και του πολιτισμού των Ελλήνων του Πόντου. Το έργο αυτό εντάσσεται στα πλαίσια των τοπικών σπουδών, ιδιαίτερα μάλιστα εκείνων που αφορούν προσφυγικούς πληθυσμούς από την Μικρά Ασία, και την ανάπτυξη τους μετά το 1922 στην Ελλάδα, και παρουσιάζονται οι βασικοί ιδεολογικοί και μεθοδολογικοί άξονες που το διέπουν.

ΛΕΞΕΙΣ-ΚΛΕΙΔΙΑ: Πόντος, πρόσφυγες, ιστορία, λαογραφία, τοπικές σπουδές.

ABSTRACT: This study examines the research and publishing work of the «Committee of Pontian Studies», an association that deals with the study of the history and culture of the Greeks of Pontus. This project is part of the local studies, especially those concerning refugee populations from Asia Minor that were established in Greece after 1922, and presents the main ideological and methodological principles that characterize it.

KEYWORDS: Pontus (Asia Minor), refugees, history, folklore, local studies.

ERYTHEIA
REVISTA DE ESTUDIOS BIZANTINOS Y NEOGRIEGOS.
Volumen 38 (2017), pp. 325-354.

Eusebi AYENSA PRAT

Àurea de Sarrà, una bacante catalana en las estribaciones de la Acrópolis

RESUMEN: Este artículo pretende abordar los principales hitos de la carrera artística de la bailarina catalana Àurea de Sarrà (1889-1974), quien, después de su debut en Madrid en el año 1921, cosechó importantes éxitos en Francia, Italia, Egipto y, sobre todo, en Grecia. En este último país actuó, desde finales de abril de 1926 hasta finales de enero de 1927, en los principales yacimientos arqueológicos del Ática y de las regiones limítrofes, en los que llevó a escena momentos de la vida de mujeres, diosas y heroínas famosas de la historia, como Salomé, Santa Teresa de Jesús, Deméter o Atenea. Especialmente relevantes fueron sus actuaciones, en mayo de 1926, en el teatro de Dioniso, a los pies de la Acrópolis, y en el yacimiento arqueológico de Eleusis, que son presentadas en este artículo a la luz de documentos inéditos, de recortes de prensa griega y de imágenes de la época, procedentes de archivos tanto griegos como españoles. Protegida por importantes políticos e intelectuales como el primer ministro griego Theódoros Pángalos y el poeta Costís Palamás, llegó a compartir una conde-coración, la Cruz del Fénix, con el poeta Constandinos P. Cavafis, lo que levantó una agria polémica en Alejandría.

PALABRAS CLAVE: Àurea de Sarrà, danza, Grecia.

ABSTRACT: This article aims to tackle the most important hits of the artistic career of the Catalan dancer Àurea de Sarrà (1889-1974), who, after her debut in Madrid on 1921, achieved important successes in France, Italy, Egypt, and, above all, in Greece. In Greece she acted, from the end of April 1926 until the end of January 1927, in the major archaeological sites of Attica and neighboring regions, where she staged significant episodes in the life of women, goddesses and heroines famous in history, such as Salome, St. Teresa of Jesus, Demeter or Athena. Especially relevant were her performances, on May 1926, in the Theater of Dionysus, at the foot of the Acropolis, and in the archaeological site of Eleusis, which are presented in this article in the light of unpublished documents, press reports and photographs, conserved both in Spanish and Greek Archives. Protected by important politicians and intellectuals such as the Greek Prime Minister Theodoros Pangalos and the poet Costis Palamas, she shared an award, the Cross of the Phoenix, with the poet Constantine P. Cavafy, an event which raised a bitter controversy in Alexandria.

KEYWORDS: Àurea de Sarrà, dance, Greece.

ERYTHEIA

M. Γ. ΒΑΡΒΟΥΝΗΣ

Ο «Μορφωτικός Όμιλος Κομοτηνής» και η μελέτη της ιστορίας και του πολιτισμού της Θράκης

ΠΕΡΙΛΗΨΗ: Στη μελέτη αυτή εξετάζεται το ερευνητικό και εκδοτικό έργο του «Μορφωτικού Ομίλου Κομοτηνής», ενός σωματείου που ασχολείται με την μελέτη της ιστορίας και του πολιτισμού των Ελλήνων της Θράκης. Το έργο αυτό εντάσσεται στα πλαίσια των τοπικών σπουδών, ιδιαίτερα μάλιστα εκείνων που αφορούν προσφυγικούς πληθυσμούς από τη Μικρά Ασία, και της ανάπτυξής τους μετά το 1922 στην Ελλάδα, και παρουσιάζονται οι βασικοί ιδεολογικοί και μεθοδολογικοί άξονες που το διέπουν.

ΛΕΞΕΙΣ-ΚΛΕΙΔΙΑ: Θράκη, Μικρά Ασία, πρόσφυγες, ιστορία, λαογραφία, τοπικές σπουδές.

ABSTRACT: This study examines the research and publishing work of the «Educational Committee of Komotini», an association that deals with the study of the history and culture of the Greeks of Thrace. This project is part of the local studies, especially those concerning refugee populations from Asia Minor established after 1922 in Greece, and presents the main ideological and methodological principles that characterize it.

KEY WORDS: Thrace, Asia Minor, refugees, history, folklore, local studies.